



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤ. ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΤΡΟΦΙΜΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΦΥΤΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΦΥΤ. ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ  
ΤΜΗΜΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΦΑΡΜΑΚΩΝ

Ταχ. Δ/ση: Λ. Συγγρού 150  
Τ.Κ.: 176 71 - ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
Πληροφορίες: Ηλ. Νασιόπουλος  
Τηλέφωνο: 210 928 72 11  
FAX: 210 92 12 090  
E-mail: [syg046@minagric.gr](mailto:syg046@minagric.gr)

Αθήνα, 2 - 6 - 2010

Αριθ. πρωτ.: 185187

ΠΡΟΣ: SYNGENTA Hellas A.E.B.E.  
Λεωφόρο Ανθούσας  
15349 - Ανθούσα Αττικής

ΚΟΙΝ.: 1. Γραφείο Κας Υπουργού  
2. Γραφείο Κου Υφυπουργού  
3. Γραφείο Γενικού Γραμματέα  
4. Γραφείο Προϊσταμένου Γενικής  
Διεύθυνσης Φυτικής Παραγωγής  
κ. Δ. Μπαμπίλη  
5. Μ.Φ.Ι.  
6. Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις  
Υπηρεσίες Γεωργίας - Έδρες τους  
7. Π.Κ.Π.Π. & Π.Ε. - Έδρες τους  
8. Ινστιτούτο Προστ. Φυτών Ηρακλείου  
Μέσα Κατσαμπά  
711 10 - ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ  
9. Τμήματα Α', Β', Γ, Ε' της Δ/σής μας  
10. Ε.ΣΥ.Φ.

**ΘΕΜΑ:** “Χορήγηση κατ’ εξαίρεση έγκρισης  
διάθεσης στην αγορά του  
φυτοπροστατευτικού προϊόντος  
(εντομοκτόνο) **VOLIAM TARGO**  
**063 SC**, για την αντιμετώπιση του  
εντόμου *Tuta absoluta* στην  
καλλιέργεια της **τομάτας**  
**θερμοκηπίου**, με βάση το άρθρο 8  
(παρ. 4) του Π.Δ. 115/97”

## ΑΠΟΦΑΣΗ Ο

### ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 8 (παρ. 4) του Π.Δ. 115 (ΦΕΚ 104/Α'/30.5.1997) “Έγκριση, διάθεση στην αγορά και έλεγχος φυτοπροστατευτικών προϊόντων, σε συμμόρφωση προς την οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου όπως έχει συμπληρωθεί”.
2. Το με αριθ. 130170/2.7.2009 έγγραφο του Τμήματος Φυτοϋγειονομικού Ελέγχου της Διεύθυνσης Προστασίας Φυτικής Παραγωγής.
3. Το με αριθ. 130496/8.7.2009 έγγραφο του Τμήματος Γεωργικών Φαρμάκων της Διεύθυνσης Προστασίας Φυτικής Παραγωγής.
4. Τη σχετική αίτηση της εταιρείας SYNGENTA Hellas A.E.B.E.
5. Τη γνωμοδότηση του Ανωτάτου Συμβουλίου Γεωργικών Φαρμάκων (Α.ΣΥ.ΓΕ.Φ.) για το 24<sup>ο</sup> θέμα της 1<sup>ης</sup>/27.4.2010 συνεδρίασής του.
6. Τις διατάξεις του Π.Δ. 187/7.10.2009 (ΦΕΚ 214/Α'/7-10-09) «Διορισμός Υπουργών και Υφυπουργών».
7. Τη με αριθμό 316049/24.11.2009 (ΦΕΚ 2401/Β'/1.12.2009) απόφαση του Πρωθυπουργού και της Υπουργού Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων για «ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης Μιχαήλ Καρχιμάκη».

## ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

- I. Χορηγούμε έγκριση κατ' εξαίρεση διάθεσης στην αγορά (κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 4 του ΠΔ 115/1997), στο φυτοπροστατευτικό προϊόν (εντομοκτόνο) **VOLIAM TARGO 063 SC** της εταιρείας SYNGENTA Hellas A.E.B.E., για την αντιμετώπιση του εντόμου *Tuta absoluta* στην καλλιέργεια της **τομάτας θερμοκηπίου**, με τα ακόλουθα στοιχεία:

### **1** Ταυτότητα του φυτοπροστατευτικού προϊόντος

#### **1.1** Αριθμός Έγκρισης Κυκλοφορίας (ΑΕΚ)

1.1.α Ημερομηνία χορήγησης

1.1.β Ημερομηνία λήξης

**14348**  
**2-6-2010**  
**2-10-2010**

#### **1.2** Φυτοπροστατευτικό προϊόν

1.2.α Εμπορικό όνομα

VOLIAM TARGO 063 SC

1.2.β Μορφή:

Συμπυκνωμένο εναιώρημα (SC)

#### **1.3** Δραστική ουσία (ες)

α) Κοινή ονομασία της/των δραστικής/ών ουσίας/ών κατά ISO

Chlorantraniliprole &  
Abamectin

β) Περιεκτικότητα της τεχνικά καθαρής δραστικής ουσίας σε καθαρή δραστική ουσία:

Chlorantraniliprole 93% min  
&  
Abamectin 90% min

γ) Παρασκευαστές των δ.ο.:

**Chlorantraniliprole:**  
DuPont Crop Protection, ΗΠΑ  
**Abamectin:**  
Syngenta Crop Protection AG, Ελβετίας

δ) Εργοστάσια παρασκευής των δ.ο.

Παρασκευάζεται στις εγκαταστάσεις των επιχειρήσεων:  
**Chlorantraniliprole:**  
DuPont Iberica S.A., Ισπανίας  
ή  
DuPont Crop Protection, Η.Π.Α.  
**Abamectin:**  
Merck & Co Inc., Η.Π.Α.  
ή  
North China Pharmaceutical Group AINO Co Ltd, Κίνα  
(οι διευθύνσεις των εργοστασίων αποτελούν εμπιστευτικό  
στοιχείο και έχουν δηλωθεί στην υπηρεσία μας)

ε) Τεχνικές προδιαγραφές της δραστικής ουσίας:

Οι τεχνικές προδιαγραφές των δραστικών ουσιών Chlorantraniliprole & Abamectin έχουν υποβληθεί και παραμένουν στα αρχεία της αρμόδιας αρχής

#### 1.4 Πληροφορίες για το σκεύασμα

α) Κάτοχος της έγκρισης:

Syngenta Hellas AEBE  
T.K.15349  
Τηλ.:210-6666612-13  
Fax:210 6665777  
E-mail: [youla.kalliakaki@syngenta.com](mailto:youla.kalliakaki@syngenta.com)

β) Υπεύθυνος για την τελική συσκευασία και σήμανση (εφόσον είναι διαφορετικός από τον κάτοχο της έγκρισης)

Οκάτοχος της έγκρισης

γ) Παρασκευαστής σκευάσματος:

Syngenta Crop Protection AG, Ελβετία

δ) Εργοστάσια παρασκευής του σκευάσματος

Παρασκευάζεται στις εγκαταστάσεις των επιχειρήσεων:  
Syngenta Production France, Γαλλία  
ή  
Syngenta Crop Protection, Inc., Η.Π.Α.  
ή  
Syngenta Korea Plant, Ν. Κορέα  
ή  
Syngenta South Africa (Pty) Limited, Ν. Αφρική  
ή  
Syngenta Proteção de Cultivos Ltda, Βραζιλία  
  
(οι διευθύνσεις των εργοστασίων αποτελούν εμπιστευτικό στοιχείο και έχουν δηλωθεί στην υπηρεσία μας)

ε) Εργοστάσιο(α) συσκευασίας του σκευάσματος

Συσκευάζεται στις εγκαταστάσεις των επιχειρήσεων:  
Syngenta Hellas A.E.B.E.  
Οινόφυτα Βοιωτίας,  
2<sup>ο</sup> χιλιόμετρο Κοινοτικής οδού Οινοφύτων-  
Αγ. Θωμά  
Τηλ:22620-51600  
FAX:22620-31583

ή  
Syngenta Production France, Γαλλία

ή  
Syngenta Crop Protection, Inc., Η.Π.Α.

ή  
Syngenta Korea Plant, Ν. Κορέα

ή  
Syngenta South Africa (Pty) Limited, Ν. Αφρική

ή  
Syngenta Proteção de Cultivos Ltda, Βραζιλία  
(οι διευθύνσεις των εργοστασίων αποτελούν εμπιστευτικό στοιχείο και έχουν δηλωθεί στην υπηρεσία μας).

στ) Εγγυημένη σύνθεση του σκευάσματος:

Chlorantraniliprole 4,5% β/ο  
Abamectin 1,8 % β/ο  
Βοηθητικές ουσίες 93,49% β/β  
(Η πλήρης εγγυημένη σύνθεση του σκευάσματος έχει κατατεθεί στο φάκελο της έγκρισης του προϊόντος).

## 2 Συσκευασία(ες)

### 2.2 Συσκευασία(ες):

| A/A | Είδος          | Μέγεθος   | Υλικό              |
|-----|----------------|---|--------------------|
| 1   | Δοχείο ή Φιάλη | 50 κ.εκ., 75 κ.εκ., 100 κ.εκ., 120 κ.εκ., 150 κ.εκ., 160 κ.εκ., 250 κ.εκ., 300 κ.εκ., 400 κ.εκ., 500 κ.εκ., 600 κ.εκ., 750 κ.εκ., 800 κ.εκ., 1 λίτρο, 2 λίτρα, 3 λίτρα, 5 λίτρα | HDPE ή PET ή PE/PA |
| 2   | Δοχείο         | 5 λίτρα- 10 λίτρα   | f-PE ή PE/PA       |

### 3 Οδηγίες χρήσης:

Προορίζεται μόνο για επαγγελματίες χρήστες-

**Τρόπος εφαρμογής:** Ψεκασμοί καλύψεως.

**Τρόπος παρασκευής ψεκαστικού υγρού:** Γεμίστε το δοχείο του ψεκαστικού μηχανήματος με νερό μέχρι τη μέση. Προσθέτουμε την απαιτούμενη ποσότητα σκευάσματος. Προσθέτουμε το υπόλοιπο νερό συνεχίζοντας την ανάδευση. Το ψεκαστικό διάλυμα πρέπει να αναδευτεί καλά πριν αρχίσει ο ψεκασμός.

### 4 Κατηγορία και τρόπος δράσης:

Εντομοκτόνο για την αντιμετώπιση του εντόμου Tuta absoluta στην καλλιέργεια της τομάτας θερμοκηπίου. Συνδυάζει 2 δραστικά συστατικά με διαφορετικό τρόπο δράσης. Προκαλεί παράλυση στα έντομα με αποτέλεσμα το θάνατό τους από ασιτία. Το Chlorantraniliprole είναι μη διασυστηματικό εντομοκτόνο που προκαλεί το θάνατο των εντόμων δια στομάχου. Είναι πολύ αποτελεσματικό στα λεπιδόπτερα αλλά και σε κολεόπτερα και δίπτερα σε χαμηλές δόσεις. Η Abamectin έχει εντομοκτόνο και ακαρεοκτόνο δράση. Είναι αποτελεσματικά ενάντια στα ακάρεα. Ανήκει στη χημική ομάδα των αβερμεκτινών.

## 5 5.1 Φάσμα δράσης

| Πεδίο Εφαρμογής    | Στόχος               | Δόσεις σκευάσματος      |                            |                            | Χρόνος εφαρμογής              | Μέγιστος αριθ. εφαρμογών ανά καλλιεργητική περίοδο |
|--------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|--|
|                    |                      | κ.εκ./100 lt ψεκ. υγρού | Όγκος ψεκ. Υγρού (lt/στρ.) | κ.εκ. σκευάσματος/ στρέμμα |                               |  |
| Τομάτα θερμοκηπίου | <i>Tuta absoluta</i> | 80                      | 100                        | 80                         | με την εμφάνιση της προσβολής | 2, με μεσοδιάστημα 7-10 ημέρες                     |

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** να γίνεται εναλλαγή σκευασμάτων με διαφορετικό τρόπο δράσης για την αποφυγή ανάπτυξης ανθεκτικότητας του εντόμου.

|  |      |
|--|------|
| <b>6</b> Ειδικές συνθήκες γεωργικές, φυτοϋγείας ή περιβαντολλογικές υπό τις οποίες το σκεύασμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να αποκλειστεί | ---- |
|--|------|

|   |      |
|---|------|
| <b>7.</b> Χρονικό διάστημα ασφαλείας μεταξύ εφαρμογής και:                                      |      |
| - σποράς ή φύτευσης της προστατευόμενης καλλιέργειας  | ---- |
| - σποράς ή φύτευσης των καλλιεργειών που ακολουθούν   | ---- |
| - της πρόσβασης του ανθρώπου ή των ζώων στην καλλιέργεια στην οποία έχει εφαρμοστεί το σκεύασμα | ---- |

|   |  |
|---|--|
| <b>8</b> Στοιχεία φυτοτοξικότητας, ευαισθησίας ποικιλιών και κάθε άλλης παρενέργειας στα φυτά ή τα προϊόντα τους. | Δεν είναι φυτοτοξικό εφόσον χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις συνιστώμενες δόσεις εφαρμογής και οδηγίες χρήσης. |
|---|--|

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>9</b> Σήμανση σκευάσματος: | <b>Xn</b> Επιβλαβές<br><b>N</b> Επικίνδυνο για το περιβάλλον |
|-------------------------------|--|

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>10</b> Φράσεις R | <b>R 22</b> Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης<br><b>R50/53</b> Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον. |
|---------------------|--|

**11**

Φράσεις S

**S1/2** Φυλάσσεται κλειδωμένο μακριά από παιδιά.**S13** Φυλάσσεται μακριά από τρόφιμα ποτά και ζωοτροφές.**S20/21** Όταν το χρησιμοποιείτε μην τρώτε μην πίνετε ή καπνίζετε.**S35** Το προϊόν και ο περιέκτης του πρέπει να διατίθενται με ασφαλή τρόπο.**S57** Να χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο περίβλημα για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλλοντος.*«Για να αποφύγετε κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, ακολουθείστε τις οδηγίες χρήσεως»***12**

Πρώτες βοήθειες - Αντίδοτο

Πρώτες βοήθειες

- Γενικά: Να έχετε διαθέσιμη την συσκευασία, την ετικέτα ή το MSDS του προϊόντος σε περίπτωση που απευθυνθείτε για βοήθεια στο γιατρό ή στο Κέντρο Δηλητηριάσεων.
- Επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα μάτια σας με καθαρό νερό για μερικά λεπτά και καλέστε αμέσως γιατρό. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής.
- Κατάποση: Μην προκαλέσετε εμετό. Καλέστε γιατρό και δείξτε του την ετικέτα.
- Επαφή με το δέρμα: Αφαιρέστε τα μολυσμένα ρούχα και ξεπλύνετε καλά τα προσβεβλημένα μέρη του σώματος με νερό. Αν ο ερεθισμός επιμένει καλέστε γιατρό. Πλύνετε τα μολυσμένα ρούχα πριν τα ξαναφορέσετε.
- Αναπνοή: Μετακινήστε τον παθόντα σε καθαρό αέρα. Διατηρήστε τον ζεστό και ξαπλωμένο. Καλέστε γιατρό ή το Κέντρο Δηλητηριάσεων.

Δεν υπάρχει γνωστό αντίδοτο. Ακολουθείστε συμπτωματική θεραπεία.

**Τηλέφωνο Κέντρου Δηλητηριάσεων: 210 77 93 777.****13****13.1** Μέγιστα Όρια Υπολειμμάτων (MRLs)

Τομάτα

mg/kg

Έχουν καθοριστεί Ευρωπαϊκά MRLs με τον Κανονισμό 396/2005, όπως ισχύει

**13.2** Τελευταία επέμβαση πριν τη συγκομιδή ή πριν τη διάθεση στην αγορά όταν πρόκειται για μετασυλλεκτικές χρήσεις

Τομάτα θερμοκηπίου

Ημέρες

3

**14**

Συνθήκες αποθήκευσης, χρονική σταθερότητα του σκευάσματος.

Διατηρείτε στην αρχική του συσκευασία, σε χώρο ξηρό, δροσερό και καλά αεριζόμενο, μακριά από ήλιο και υγρασία. Σε αυτές τις συνθήκες παραμένει σταθερό για 2 χρόνια.

**II. Γενικές υποχρεώσεις:** Ο κάτοχος της έγκρισης και οι ιδιώτες που θα εφαρμόσουν το σκεύασμα σύμφωνα με τα ανωτέρω, είναι υποχρεωμένοι να ενημερώσουν την Αρμόδια Αρχή για οποιεσδήποτε δυσμενείς επιπτώσεις στον άνθρωπο ή/και το περιβάλλον, που θα περιέλθουν σε γνώση τους από την εν λόγω χρήση. Τυχόν απόκρυψη μιας τέτοιας πληροφορίας αποτελεί αδίκημα και διώκεται ποινικά.

**Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ  
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**

**M. ΚΑΡΧΙΜΑΚΗΣ**



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

ΣΤ. ΣΕΝΗ